



La película se proyectará el miércoles 12 de septiembre de 2018, a las 18:00 horas

Biblioteca Mexicana de la Fundación Miguel Alemán, A. C. Rubén Darío No. 187, Chapultepec Morales 11570, CDMX, México

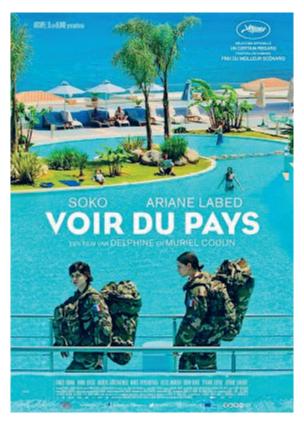
> Confirmación equidad.genero@fma.com.mx 19 46 22 00 Exts. 132 y 176



tiene el gusto de invitarle a

## Cine Realizado por Mujeres Muestra Internacional

que proyectará La Escala



Miércoles 12 de septiembre 18:00 horas

Director : Delphine y Muriel Coulin Guión: Delphine Coulin y Muriel Coulin

Reparto: Stéphanie Sokolinski, Ariane Labed, Ginger Romàn,

Karim Leklou, Andreas Konstantinou, Makis Papadimitriou,

Alexis Manenti
Productor: Denis Frevd

Producción: Archipel 35, ARTE France Cinéma, Blonde Audio-

visual Productions

Director de Fotografía: Jean-Louis Vialard

Vestuario: Isabelle Pannetier Editor: Laurance Briaud

Coproductor: Rémi Burah, Olivier Père

Duración: 102 minutos Género: Ficción Año de producción: 2016

Lenguaje: Francés con subtítulos en español

País: Francia/Grecia



**SINOPSIS** 

Dos jóvenes militares, Aurore y Marine, regresan de Afganistán. Junto con todos sus compañeros de batallón, pasarán tres días en un hotel de cinco estrellas, en medio de la nada, rodeados de turistas vacacionando; esto, con el objetivo de formar parte en un nuevo programa que el gobierno francés llama: "Décompressión". Durante un período de tres días, les van a ayudar a todos a "olvidar la guerra". Pero no es tan sencillo liberarse de la violencia y de los traumas de la guerra. Lo que empieza como una visita a un lugar paradisiaco, terminará con lo que en realidad tienen que vivir todos los soldados que han regresado de Afganistán: el síndrome postraumático y el horror de no poder readaptarse fácilmente a la sociedad. Esta cinta es una adaptación de la novela de Delphine Coulin.



**DELPHINE Y MURIEL COULIN** 

Las hermanas Delphine y Muriel Coulin han co-dirigido cinco cortometrajes; después de Sisyphe (1997,Mejor Drama en el Festival de Cine de los Ángeles), siguió Souffle (2000, Premio del Sindicato de la Crítica de Francia); filme que fue seleccionado en la Semana de la Crítica de Cannes. Muriel ha trabajado en el cine como asistente de fotografía con directores de gran prestigio como Krzysztof Kieslowski, Louis Malle e Aki Kaurismäki, ha dirigido la fotografía para varios documentales. Delphine tiene una larga carrera como escritora de novelas como: "Les Traces", Une Seconde de plus", "Les mille-vies", "Samba", y su última novela es "Voir du pays" que adaptó junto con su hermana para la pantalla grande. Dirigieron juntas la película 17 Filles, filme que participó en la Semana de la Crítica de Cannes en 2011.

## PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES

Selección de la edición 67 del Festival Internacional de Cine de Cannes. Sección "Una cierta Mirada". Premio al mejor guión.